



* B Q T 4 2 4 7 4 0 0 *

BMEECN0100H

www.se.com

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危险**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Disconnect all power from all equipment including connected devices prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires except under the specific conditions specified in the appropriate hardware guide for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers, accessories, hardware, cables, and wires and confirm that a proper ground connection exists before applying power to the unit.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations de tous les équipements, y compris les équipements connectés, avant de retirer les caches ou les portes d'accès, ou avant d'installer ou de retirer des accessoires, matériels, câbles ou fils, sauf dans les cas de figure spécifiquement indiqués dans le guide de référence du matériel approprié à cet équipement.
- Utilisez toujours un appareil de mesure de tension réglé correctement pour vous assurer que l'alimentation est coupée conformément aux indications.
- Remettez en place et fixez tous les caches de protection, accessoires, matériels, câbles et fils et vérifiez que l'appareil est bien relié à la terre avant de le remettre sous tension.
- Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie alle Geräte, einschließlich der angeschlossenen Komponenten, vor der Entfernung von Abdeckungen oder Türen sowie vor der Installation oder Entfernung von Zubehörteilen, Hardware, Kabeln oder Drähten von der Spannungsversorgung, ausgenommen unter den im jeweiligen Hardwarehandbuch für diese Geräte angegebenen Bedingungen.
- Verwenden Sie stets ein geeignetes Spannungsprüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Bringen Sie alle Abdeckungen, Zubehörteile, Hardware, Kabel und Drähte wieder an, sichern Sie sie und vergewissern Sie sich, dass eine ordnungsgemäße Erdung vorhanden ist, bevor Sie die Spannungszufuhr zum Gerät einschalten.
- Betreiben Sie dieses Gerät und alle zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte la alimentación de todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de retirar cualquier cubierta o compuerta, o bien antes de instalar o retirar cualquier accesorio, hardware, cable o conductor, salvo en las condiciones específicas indicadas en la guía de hardware de este equipo.
- Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión nominal adecuado para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica cuando y donde se indique.
- Vuelva a montar y fijar todas las cubiertas, accesorios, elementos de hardware y cables del sistema y compruebe que haya una conexión a tierra adecuada antes de aplicar alimentación eléctrica a la unidad.
- Aplique solo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che nelle condizioni specificate nella Guida hardware per questa apparecchiatura.
- Per verificare che l'alimentazione sia esclusa, usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di riattivare l'alimentazione dell'unità rimontare e fissare tutti i coperchi, accessori, componenti hardware, cavi e fili e verificare la presenza di un buon collegamento di terra.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

存在电击、爆炸或电弧闪烁危险

- 在卸除任何护盖，或安装或卸除任何附件、硬件、电缆或导线之前，先断开所有设备的电源连接（包括已连接设备），此设备的相应硬件指南中另有指定的特定情况除外。
- 在有需要的地方和时候，务必使用具有合适额定电压的设备来检测是否断电。
- 更换并紧固所有护盖、附件、硬件、电缆与电线，并确认接地连接正确后再对设备通电。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危险**POTENTIAL FOR EXPLOSION**

- Only use this equipment in non-hazardous locations, or in locations that comply with Class I, Division 2, Groups A, B, C and D.
- Do not substitute components which would impair compliance to Class I Division 2.
- Do not connect or disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be non-hazardous.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'EXPLOSION

- N'utilisez cet équipement que dans les zones non dangereuses ou conformes à la Classe I, Division 2, Groupes A, B, C et D.
- Ne remplacez pas les composants susceptibles de nuire à la conformité à la Classe I, Division 2.
- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter ou de déconnecter l'équipement.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

EXPLOSIONSGEFAHR

- Dieses Gerät ist ausschließlich in gefahrenfreien Bereichen oder in Gefahrenbereichen der Klasse I, Division 2, Gruppen A, B, C und D zu verwenden.
- Wechseln Sie keine Komponenten aus, die die Konformität mit Klasse I, Division 2, beeinträchtigen könnten.
- Schließen Sie ein Gerät nur an bzw. trennen Sie die Geräteverbindung nur, wenn Sie das Gerät zuvor von der Spannungsversorgung getrennt haben oder wenn bekannt ist, dass im betreffenden Bereich keine Gefahr besteht.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

POSIBILIDAD DE EXPLOSION

- Este equipo se debe utilizar únicamente en ubicaciones no peligrosas o en instalaciones de conformidad con Clase I, División 2, Grupos A, B, C y D.
- No sustituya componentes que puedan anular la conformidad con la Clase I, División 2.
- No conecte ni desconecte el equipo a menos que haya quitado la alimentación eléctrica o esté seguro de que la ubicación no es peligrosa.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

PERICOLO DI ESPLOSIONE

- Utilizzare la presente apparecchiatura solo in ambienti sicuri o in ambienti conformi alla Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- Non sostituire i componenti in quanto questa operazione potrebbe pregiudicare la conformità delle apparecchiature ai requisiti di Classe I, Divisione 2.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

可能存在爆炸危险

- 只能在安全地点或符合 I 级 2 区，组 A，B，C 和 D 的地点使用本设备。
- 请勿替换组件，这可能会违反 I 级 2 区的相关规定。
- 除非已拔下电源或确定所在位置无危险，否则请勿连接设备或断开设备的连接。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

- en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- fr L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
- es La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.
- it Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- zh 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。专业人员是指掌握与电气设备的制造和操作及其安装相关的技能和知识的人员，他们经过安全培训能够发现和避免相关的危险。

© 2023 Schneider Electric. All rights reserved.

部件名称 Part Name	有害物质 - Hazardous Substances					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料部件 Plastic parts	O	O	O	O	O	O
电子线路板 Electronic	X	O	O	O	O	O

本表格根据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

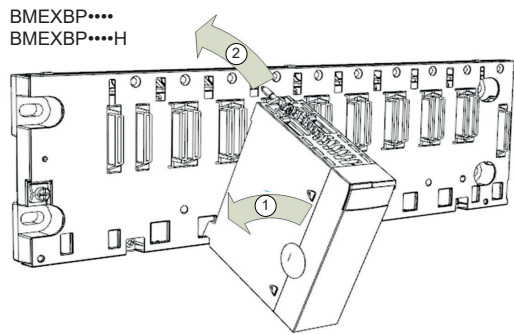
This table is made according to SJ/T 11364.

O: Indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.

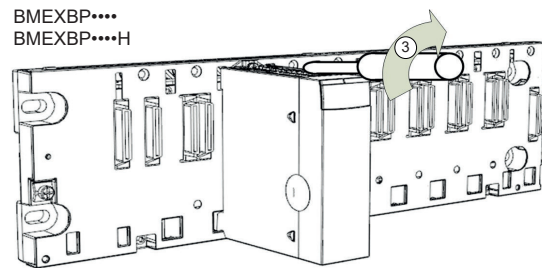
X: Indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.

UK CA	UK Representative: Schneider Electric Limited Stafford Park 5 Telford, TF3 3BL United Kingdom	Manufacturer: Schneider Electric Industries SAS 35 Rue Joseph Monier 92500 Rueil-Malmaison France	Eurasian Economic Union (EAEU) contact information: Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші: ЖШС «Шнейдер Электрик» Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң. ү. 38, «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат. Тел.: +7 (727) 339 23 57	Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан: ТОО «Шнейдер Электрик» Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достық, 38, Бизнес Центр «Кен Дала», 5 этаж, левое крыло. Тел. +7 (727) 339 23 57
------------------------	--	---	---	---

Install only in the main, local Ethernet backplane, in a slot not reserved for the power supply or the controller.
 Installez l'embase Ethernet locale principale dans un emplacement non réservé à l'alimentation ou au contrôleur.
 Installieren Sie nur den lokalen Haupt-Ethernet-Baugruppenträger in einem Steckplatz, der nicht für die Spannungsversorgung oder die Steuerung reserviert ist.
 Instale únicamente la placa de conexiones Ethernet local principal en una ranura no reservada para la fuente de alimentación o el controlador.
 Installare solo il backplane Ethernet locale principale in uno slot non riservato per l'alimentatore o il controller.
 仅将主要的本地 Ethernet 背板安装到并非为电源或控制器预留的插槽中。



① Insert the locating pins on the bottom of the module into the corresponding slots in the backplane.
 Insérez les ergots situés sur la partie inférieure du module dans les emplacements correspondants de l'embase.
 Setzen Sie die Stifte unten am Modul in die entsprechenden Steckplätze im Baugruppenträger ein.



① Inserte los pins de posición situados en la parte inferior del módulo en los slots correspondientes de la placa de conexiones.
 Inserire i perni di posizionamento situati nella parte bassa del modulo negli slot corrispondenti del backplane.
 将模块底部的定位引脚插入背板中的相应插槽。

② Use the locating pins as a hinge and pivot the module until it is flush with the backplane. (The twin connector on the back of the module inserts into the connectors on the backplane.)
 Utilisez les ergots pour faire basculer le module jusqu'à ce qu'il s'encastre parfaitement dans l'embase. (Le double connecteur situé à l'arrière du module s'insère dans les connecteurs de l'embase.)
 Verwenden Sie die Stifte als Scharnier und drehen Sie das Modul, bis es bündig mit dem Baugruppenträger abschließt. (Der Doppelstecker auf der Rückseite des Moduls wird in die Steckverbinder am Baugruppenträger eingesteckt.)

② Utilice los pins de ubicación como bisagra y gire el módulo hasta que coincida con la placa de conexiones. (El conector doble de la parte posterior del módulo se inserta en los conectores de la placa de conexiones.)
 Utilizzare i perni di posizionamento come perni di rotazione e far ruotare il modulo fino ad allinearli con il backplane.
 (Il connettore gemello sul retro del modulo si inserisce nei connettori del backplane.)
 将定位引脚用作铰链，并转动模块，直至其与背板齐平。
 (将模块背面的连接器对插入背板上的连接器。)

③ Tighten the screw on top of the module to maintain the module in place on the backplane. Tightening torque: 0.7...1.5 N•m (0.52...1.10 lbf-ft).
 Serrez la vis située sur le dessus du module pour maintenir ce dernier en place sur l'embase. Couple de serrage : 0,7 à 1,5 N•m (0.52 à 1.10 lbf-ft).
 Ziehen Sie die Schraube an der Oberseite des Moduls fest, um das Modul in seiner Position auf dem Baugruppenträger zu halten. Anzugsmoment: 0,7 bis 1,5 N•m (0.52 bis 1.10 lbf-ft).

③ Apriete el tornillo de la parte superior del módulo para mantener el módulo en su sitio en la placa de conexiones. Par de sujeción: de 0,7 a 1,5 N•m (de 0.52 a 1,10 lbf-ft).
 Serrare la vite sul modulo per tenere il modulo in posizione nel backplane.
 Coppia di serraggio: 0,7 - 1,5 N m (0.52 - 1.10 lbf-ft).
 拧紧模块顶部的螺钉以确保模块在背板上固定到位。
 拧紧扭矩: 0.7...1.5 N•m (0.52...1.10 lbf-ft)。

NOTE: The Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node is a hot swap Ethernet communication module that can be removed or installed into the backplane without interrupting the power. Refer to the "Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN) Module Installation and Configuration Guide" for details.

REMARQUE : Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node est un module de communication Ethernet remplaçable à chaud, pouvant être inséré dans l'embase et retiré de celle-ci sans interruption de l'alimentation. Reportez-vous au document Modicon M580 - Module Edge Compute Node (ECN) BMEECN0100H - Guide d'installation et de configuration pour plus d'informations.

HINWEIS: Der Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node ist ein Hot-Swap-Ethernet-Kommunikationsmodul, das ohne Unterbrechung der Spannungsversorgung entfernt oder in den Baugruppenträger eingebaut werden kann. Siehe das Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN)-Modul - Installations- und Konfigurationshandbuch für weitere Informationen.

NOTA: El nodo Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node es un módulo de comunicaciones Ethernet de intercambio en tensión que se puede desmontar o instalar en la placa de conexiones sin interrumpir la alimentación. Consulte la Guía de instalación y configuración del módulo Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN) para obtener más información.

NOTA: il Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node è un modulo di comunicazione Ethernet sostituibile a caldo che può essere rimosso o installato nel backplane senza interrompere l'alimentazione. Per informazioni dettagliate, vedere Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN) - Guida di installazione e configurazione del modulo.

注: Modicon M580 BMEECN0100H 边缘计算节点是一个热插拔 Ethernet 通讯模块，无需断电即可拆除或安装到背板中。关于更多详情，请参阅 Modicon M580 BMEECN0100H 边缘计算节点 (ECN) 模块安装和配置指南。



Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN) Module Instruction Sheet

Modicon M580 - Module Edge Compute Node (ECN) BMEECN0100H - Instruction de service

Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN)-Modul - Anweisungsblatt

Hoja de instrucciones del módulo Modicon 580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN)

Modicon M580 BMEECN0100H Edge Compute Node (ECN) - Scheda di istruzioni del modulo

Modicon M580 BMEECN0100H 边缘计算节点 (ECN) 模块说明书

11 - 2023



* B Q T 4 2 4 7 4 0 0 *